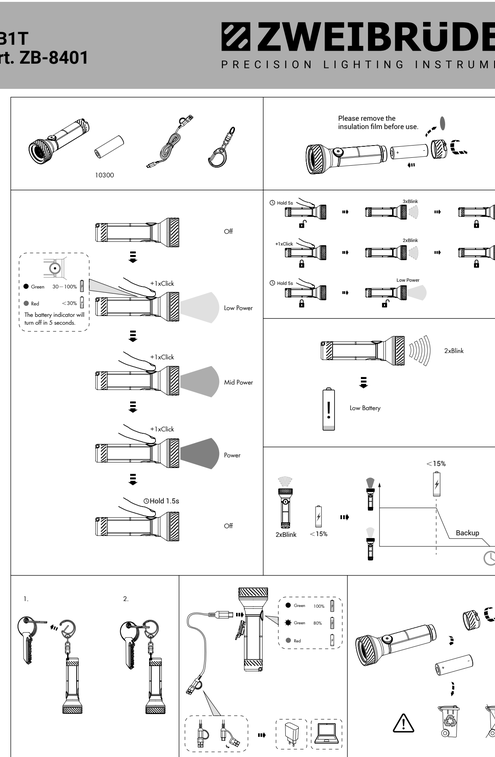
ZB1T
Art. ZB-8401

ZWEIBRÜDER®
PRECISION LIGHTING INSTRUMENTS



DE Technische Daten

Akku-LED-Taschenlampe / ZB1T / Art. ZB-8401

Lichtstrom	50 - 500 lm	Schutzart	IP67
Leuchtdauer	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Leuchtweite	50 - 200 m	Stoßfestigkeits-grad	IK07
Stromquelle	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Betriebstem-peratur	-20°C ... +40°C
Ladezeit	1.5 h	Gewicht	28 g

FR Caractéristiques

Batterie-Lumière ED-lampe de poche / ZB1T / Art. ZB-8401

Flux lumineux	50 - 500 lm	Type de protection	IP67
Durée d'éclairage	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Portée d'éclairage	50 - 200 m	Degré de résistance aux impacts	IK07
Source de courant	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Température de service	-20°C ... +40°C
Temps de charge	1.5 h	Poids	28 g

NL Technische gegevens

Accu-Ledlamp-zaklantaarn / ZB1T / Art. ZB-8401

Lichtstroom	50 - 500 lm	Veiligheidsraad	IP67
Lichtduur	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Lichtbereik	50 - 200 m	Slagvastheid	IK07
Stroombron	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Bedrijfstempe-ratuur	-20°C ... +40°C
Laadtijd/duur	1.5 h	Gewicht	28 g

FI Tekniset tiedot

Akku-LED-valo-taskulamppu / ZB1T / Tuote ZB-8401

Valovirta	50 - 500 lm	Suojaluja	IP67
Valaisuaika	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Valon kantama	50 - 200 m	Iskunkestoi-suus	IK07
Virtalähde	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Käyttölämpötila	-20°C ... +40°C
Latausaika	1.5 h	Paino	28 g

TR Teknik Veriler

Akü-LED ışık-feneri / ZB1T / Ürün ZB-8401

Işık akısı	50 - 500 lm	Koruma türü	IP67
Aydınlatma süresi	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Aydınlatma mesafesi	50 - 200 m	Darbeye dayanıklılık derecesi	IK07
Güç kaynağı	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Çalışma sıcaklığı	-20°C ... +40°C
Şarj süresi	1.5 h	Ağırlık	28 g

CZ Technické údaje

Akumulátory-LED světlo-baterka / ZB1T / Výr. č. ZB-8401

Světelný tok	50 - 500 lm	Druh ochrany	IP67
Doba svícení	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Dosah světla	50 - 200 m	Úrovně odolnosti proti nárazu	IK07
Zdroj napájení	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Provozní teplota	-20°C ... +40°C
Doba nabíjení	1.5 h	Hmotnost	28 g

SI Tehnični podatki

Baterije-Lučka LED-žepna svetilka / ZB1T / Izdelek ZB-8401

Indeks barvne reprodukcije	50 - 500 lm	Način zaščite	IP67
Čas svetlinskih	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Dolžina svetilnega snopa	50 - 200 m	Stopnja odpornosti na udarce	IK07
Vir energije	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Delovna temperatura	-20°C ... +40°C
Čas polnjenja	1.5 h	Teža	28 g

LT echininiai duomenys

Akumuliatorius-LED lempute-Žibintuvėlinė / ZB1T / Art. ZB-8401

Spalvų atkūrdavimo indeksas	50 - 500 lm	Apsaugos rūšis	IP67
Apšvietimo trukmė	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Šviesos diapazonas	50 - 200 m	Atsparumo smūgiams lygis	IK07
Maitinimo šaltinis	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Darbinė temperatūra	-20°C ... +40°C
Įkrovimo laikas	1.5 h	Svoris	28 g

GB Technical Data

Battery-LED light-torch / ZB1T / Art. ZB-8401

Luminous flux	50 - 500 lm	Type of protection	IP67
Lighting duration	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Luminous range	50 - 200 m	Impact resis-tance level	IK07
Power source	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Operating temperature	-20°C ... +40°C
Charging time	1.5 h	Weight	28 g

ES Datos técnicos

Batería-Luz LED-linterna / ZB1T / Art. ZB-8401

Flujo luminoso.	50 - 500 lm	Tipo de protección	IP67
Duración de la luz	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Alcance luminoso	50 - 200 m	Nivel de resistencia al impacto	IK07
Fuente de energía	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Temperatura de funcionamiento	-20°C ... +40°C
Tiempo de carga	1.5 h	Peso	28 g

DK Tekniske data

Akkumulator-LED lys-lommelygte / ZB1T / Art. ZB-8401

Lysstrøm	50 - 500 lm	Beskyttelsesart	IP67
Brændetid	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Lysrækkevidde	50 - 200 m	Stødmods-tandsgrad	IK07
strømkilde	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Ladetid	1.5 h	Vægt	28 g

SE Tekniska data

Batteri-Led-lampa-ficklampa / ZB1T / Art. ZB-8401

Ljusström	50 - 500 lm	Kapslingsklass	IP67
Brinntid	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Ljusräckvidd	50 - 200 m	Slagtålighets-grad	IK07
kraftkälla	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Laddningstid	1.5 h	Vikt	28 g

PL Dane techniczne

Akumulator-Dioda LED-Latarka / ZB1T / Art. ZB-8401

Strumień świetlny	50 - 500 lm	Rodzaj ochrony	IP67
Czas świecenia	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Zasięg światła	50 - 200 m	Klasa odporności na wstrząsy	IK07
Źródło prądu	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Temperatura pracy	-20°C ... +40°C
Czas ładowania	1.5 h	Waga	28 g

SK Technické údaje

Akumulátor-LED svetlo-vrecková baterka / ZB1T / Vyr. ZB-8401

Svetelný prúd	50 - 500 lm	Druh ochrany	IP67
Doba svietenia	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Dosah svetla	50 - 200 m	Stupeň odolnosti proti nárazu	IK07
Zdroj energie	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Prevádzková teplota	-20°C ... +40°C
Čas nabíjania	1.5 h	Hmotnosť	28 g

BG Технически характеристики

Акумулаторна батерия-Светодиоден индикатор-фенерче / ZB1T / Арт. ZB-8401

Индекс на цветопредаване	50 - 500 lm	Вид на защитата	IP67
Времена на работа	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Обхват на осветяване	50 - 200 m	Степен на устойчивост на удар	IK07
Източник на захранване	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Работна температура	-20°C ... +40°C
Време на зареждане	1.5 h	Тегло	28 g

LV Tehniskie dati

Baterija-Gaismas diode-rokas lukturis / ZB1T / Prece ZB-8401

Krāsas renderēšanas indekss	50 - 500 lm	Aizsardzības veids	IP67
Degšanas laiks	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Apgaismojuma attālums	50 - 200 m	IK sate	IK07
enerģijas avots	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Darba temperatūra	-20°C ... +40°C
Uzlādes laiks	1.5 h	Svars	28 g

IT dati tecnici

Batteria-Luce LED-torcia / ZB1T / Art. ZB-8401

Flusso luminoso	50 - 500 lm	Tipo di protezione	IP67
Tempo di illuminazione	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Portata luminosa	50 - 200 m	Livello di resis-tenza agli urti	IK07
Fonte di alimentazione	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	temperatura di utilizzo	-20°C ... +40°C
Tempi di ricarica	1.5 h	peso	28 g

PT Dados técnicos

Bateria-Iluminação LED-lâmpada de bolso / ZB1T / Art.º ZB-8401

Fluxo luminoso	50 - 500 lm	Tipo de proteção	IP67
Duração da luz	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Alcance da luz	50 - 200 m	Nível de resistência ao impacto	IK07
Fonte de alimentação	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Temperatura de funcionamento	-20°C ... +40°C
Tempo de carregamento	1.5 h	Peso	28 g

NO Tekniske data

Batteri-LED-lys-lommelykt / ZB1T / Art. ZB-8401

Lysstrøm	50 - 500 lm	Beskyttelsestype	IP67
Driftstid	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Lyslengde	50 - 200 m	Grad av støtfasthet	IK07
Strømkilde	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Ladetid	1.5 h	Vekt	28 g

GR Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΜΠΑΤΑΡΙΑ-Αυχενα LED-φακός τσέπης / ZB1T / Κωδ. ZB-8401

Φωτεινή ροή	50 - 500 lm	Είδος προστασίας	IP67
Διάρκεια φωτισμού	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Φωτεινή εμβέλεια	50 - 200 m	Βαθμός αντοχής στα χτυπήματα	IK07
Πηγή ενεργειας	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C ... +40°C
Χρόνος φόρτισης	1.5 h	Βάρος	28 g

HU Műszaki adatok

Akkumulátor-LED-es lámpa-zseblámpa / ZB1T / Cikksz. ZB-8401

Fényáram	50 - 500 lm	Védelmi fokozat	IP67
Világítási időtartam	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Hatótávolság	50 - 200 m	Ütésállósági osztály	IK07
Áramforrás	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Üzemi hőmérséklet	-20°C ... +40°C
Töltési idő	1.5 h	Tömeg	28 g

RO Date tehnice

Acumulator-Lampă LED-lanternă / ZB1T / Art. ZB-8401

Indice de redare cromatică	50 - 500 lm	Felul protecției	IP67
Durata de iluminare	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Distanța de iluminare	50 - 200 m	Grad de rezistență la impact	IK07
Sursa de alimentare	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Temperatură de funcționare	-20°C ... +40°C
Timp de încărcare	1.5 h	Greutate	28 g

EE Tehnilised andmed

Akuvalgusti-taskulamp / ZB1T / Art ZB-8401

Valgusvoog	50 - 500 lm	Kaitse tase	IP67
Põlemise kestus	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Valgustuskaugus	50 - 200 m	IK sate	IK07
Voolualikas	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Töötemperatuur	-20°C ... +40°C
Laadimisaeg	1.5 h	Mass	28 g

RU Технические

Аккумулятор-Светодиодная лампа-карманный фонарь / ZB1T / Арт. ZB-8401

Время зарядки	50 - 500 lm	Вид защиты (Προστασίαμικρότητας)	IP67
Продолжительность свечения	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Радиус освещения	50 - 200 m	Степень устойчивости к ударам	IK07
Источник тока	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Рабочая температура	-20°C ... +40°C
Время зарядки	1.5 h	Масса	28 g

RS Tehnički podaci

Akumulator-LED-baterijska lampa / ZB1T / Art. ZB-8401

Vreme punjenja	50 - 500 lm	Vrsta zaštite	IP67
Trajanje svetljenja	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Domet lampe	50 - 200 m	Stepen otpor-nosti na udarce	IK07
Izvor napajanja	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Radna temperatura	-20°C ... +40°C
Vreme punjenja	1.5 h	Težina	28 g

HR Tehnički podaci

Akumulator-LED svjetiljka-džepna svjetiljka / ZB1T / Art. ZB-8401

Vrijeme punjenja	50 - 500 lm	Vrsta zaštite	IP67
Trajanje svjetljenja	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Širina svjetljenja	50 - 200 m	Stupanj otpornosti na udarce	IK07
Izvor napajanja	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Radna temperatura	-20°C ... +40°C
Vrijeme punjenja	1.5 h	Težina	28 g

GR Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΜΠΑΤΑΡΙΑ-Αυχενα LED-φακός τσέπης / ZB1T / Κωδ. ZB-8401

Φωτεινή ροή	50 - 500 lm	Είδος προστασίας	IP67
Διάρκεια φωτισμού	0.5 - 4.5 h	CCT: 5700K / CRI: 70	
Φωτεινή εμβέλεια	50 - 200 m	Βαθμός αντοχής στα χτυπήματα	IK07
Πηγή ενεργειας	1x Li-Ion (10300), 320 mAh 3.7V	Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C ... +40°C
Χρόνος φόρτισης	1.5 h	Βάρος	28 g

TR Amacına uygun kullanım

Lamba, yalnızca normal çalışma alanlarını aydınlatmak için kullanılmalıdır ve teknik verilerde belirtilen özelliklere uygundur. Amacına aykırı kullanılmış olur.

PL Warunki użytkowania

Lampa jest używana zgodnie z przeznaczeniem, jeśli jest używana wyłącznie do oświetlania zwykłych miejsc pracy i przestrzeganie są specyfikacje określone w danych technicznych.

HU Rendeltetésszerű használat

A lámpát használják akkor minősül rendeltetésszerűnek, ha a lámpát kizárólag szokványos munkaterületek megvilágítására használják, és betartják a műszaki adatokban megadott előírásokat.

CZ Použití v souladu s určením

Svítidlo je používáno v určeném účelu, pokud se používá výhradně k osvětlení běžných pracovních prostor a jsou dodržené specifikace uvedené v technických údajích.

SK Použitie v súlade s určením

Svietidlo sa používa v súlade s určením, ak sa používa výlučne na osvetlenie bežných pracovných plôch a sú dodržané špecifikácie uvedené v technických údajoch.

RO Utilizarea prevăzută

Corpul de iluminat este utilizat conform destinației dacă este utilizat exclusiv pentru iluminarea zonelor de lucru obișnuite și dacă sunt respectate specificațiile din mon uonate în datele tehnice.

SI Namenska uporaba

Svetilka se uporablja namensko, če se uporablja samo za osvetlitev običajnih delovnih območij in se pri tem upoštevajo specifikacije, navedene v tehničnih podatkih.

BG Употреба по предназначение

Лампата се използва по предназначение, ако се използва само и единствено за осветяване на обичайни работни зони и се спазват спецификациите, посочени в техническите данни.

EE Otstarbekohane kasutamine

Lamp kasutatakse sihipärasti, kui seda kasutatakse eranditult tavaliste tööalade valgustamiseks ja kui järgitakse andmetes märgitud spetsifikatsioone.

LT Naudojimas pagal paskirtį

Lempa naudojama pagal paskirtį, jei ji naudojama tik įprastoms darbo vietoms apšviesti ir laikomasi techniniuose duomenyse nurodytų specifikacijų.

LV Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Lampa tiek izmantota kā paredzēts, ja to izmanto tikai parasto darbu zonu apgaismošanai un tiek ievērotas tehniskajos datos norādītās specifikācijas.

RU Целевое использование

Фонарь должен использоваться предусмотренным для него образом, то есть исключительно для освещения обычных рабочих мест и зон и соответствии со спецификациями, изложенными в технических данных.

RS Namenska upotreba

Lampa se koristi namenski isključivo za osvetljavanje normalnih radnih područja i ako se poštuju specifikacije navedene u tehničkim podacima.

HR Namjenska uporaba

Svjetiljka se upotrebljava spravno ako se upotrebljava isključivo za osvjetljavanje uobičajenih radnih područja i ako se poštuju specifikacije navedene u tehničkim podacima.

DE Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn sie ausschließlich zum Beleuchten von gewöhnlichen Arbeitsbereichen eingesetzt wird und dabei die in den technischen Daten genannten Vorgaben eingehalten werden.

GB Specified Conditions of Use

The lamp is used as intended if it is used exclusively to illuminate ordinary work areas and if the specifications stated in the technical data are observed.

IT Uso Previsto

La lampada viene utilizzata come previsto se viene impiegata esclusivamente per illuminare aree di lavoro ordinarie e se vengono rispettate le specifiche indicate nei dati tecnici.

FR Utilisation conforme aux prescriptions

La lampe est utilisée de façon conforme lorsqu'elle sert exclusivement à éclairer des espaces de travail habituels et que les spécifications énoncées dans les données techniques sont respectées.

ES Uso previsto

La lámpara tiene el uso previsto si se utiliza exclusivamente para iluminar zonas de trabajo ordinarias y se respetan las especificaciones indicadas en los datos técnicos.

PT Utilização autorizada

A lanterna é utilizada da forma prevista se for usada exclusivamente para iluminar áreas de trabalho normais e se forem respeitadas as especificações indicadas nos dados técnicos.

NL Voorgeschreven gebruik van het systeem

De lamp wordt volgens de voorschriften gebruikt als deze uitsluitend wordt gebruikt om de gebruikelijke werkgebieden te verlichten en als de specificaties in de technische gegevens daarbij in acht worden genomen.

DK Tiltænkt Formål

Lampen anvendes efter hensigten, hvis den udelukkende bruges til at belyse normale arbejdsområder, og hvis de specifikationer, der er specificeret i de tekniske data, overholdes.

NO Formålsmessig bruk

Lampen brukes etter hensikten hvis den utelukkende brukes til å lyse opp vanlige arbeidsområder og spesifikasjonene angitt i de tekniske dataene overholdes.

FI Tarkoituksenmukainen käyttö

Valaisinta käytetään tarkoituksenmukaisesti, jos sitä käytetään yksinomaan tavanomaisten työskentelyalueiden valaisemiseen ja jos teknisissä tiedoissa annettuja tietoja noudatetaan.

SE Använd maskinen enligt anvisningarna

Lampan används på avsett sätt om den uteslutande används för att belysa normala arbetsområden och de specifikationer som anges i tekniska data följs.

GR Χρηση συμφωνα με το σκοπο προορισμου

Η λυχνια χρησιμοποιειται οπως προοριζεται εαν εχρησιμοποιειται αποκλειστικα για τον φωτισμο συνηθων χωρων εργασιας και τηρουνται οι προδιαγραφες που καθοριζονται στα τεχνικα στοιχεια.

DE Temperaturbereich | **GB** Temperature range | **IT** Intervallo di temperatura | **FR** Plage de température | **ES** Temperatura | **PT** Gama de temperaturas | **NL** Temperatuurbereik | **DK** Temperaturområde | **NO** Temperaturområde | **FI** Lämpötila-alue | **SE** Temperaturområde | **GR** Εύρος θερμοκρασίας | **TR** Sıcaklık aralığı | **PL** Zakres temperatur | **HU** Hőmérséklet-tartomány | **CZ** Teplotní rozsah | **SK** Rozsah teplôt | **SI** Temperaturno območje | **BG** Температурен диапазон | **LV** Temperatūras diapazons | **LT** Temperatūros diapazonas | **EE** Temperatuurivahemik | **RU** Температурный диапазон | **RS** Temperaturno područje | **HR** Raspon temperature

DE Ladetemperatur | **GB** Charging temperature | **IT** Temperatura di carica | **FR** Température de charge | **ES** Temperatura de carga | **PT** Temperatura de carregamento | **NL** Laadtemperatuur | **DK** Opladningstemperatur | **NO** Ladetemperatur | **FI** Latauslämpötila | **SE** Laddningstemperatur | **GR** Θερμοκρασία φόρτισης | **TR** Şarj sıcaklığı | **PL** Temperatura ładowania | **HU** Töltési hőmérséklet | **CZ** Nabíjací teplota | **SK** Teplota nabíjania | **SI** Temperatura polnjenja | **BG** Температура на зареждане | **LV** Uzlādes temperatūra | **LT** Įkrovimo temperatūra | **EE** Laadimistemperatuur | **RU** Температура зарядки | **RS** Temperatura punjenja | **HR** Temperatura punjenja

DE Starker Magnet – mindestens 15 cm Abstand zu Implantaten wie Herzschrittmachern halten. | **GB** Strong magnet – keep at least 15 cm distance from implants such as pacemakers. | **IT** Forte magnete – mantenere una distanza di almeno 15 cm rispetto come pacemaker. | **FR** Aimant puissant – garder au moins 15 cm de distance par rapport aux implants tels que les pacemakers. | **ES** Imán potente – mantenga al menos 15 cm de distancia de implantes como marcapasos. | **PT** Íman forte – manter uma distância mínima de 15 cm das peças de implantes como marca-passos. | **NL** Sterke magneet – houd minstens 15 cm afstand van implantaten zoals pacemakers. | **DK** Stærk magnet – hold mindst 15 cm afstand til implantater som pacemakere. | **NO** Sterk magnet – hold minst 15 cm avstand til implantater som pacemakere. | **FI** Voimakas magneetti – pidä vähintään 15 cm etäisyys implanteista kuten sydämentahdistin. | **SE** Stark magnet – håll minst 15 cm avstånd till implantat som pacemakers. | **GR** Ισχυρός μαγνήτης – διατηρήστε τουλάχιστον 15 εκατοστά απόσταση από εμφυτεύματα όπως οι βηματοδότες. | **TR** Güçlü mıknatıs – pacemaker gibi implantlardan en az 15 cm uzaklıkta durun. | **PL** Silny magnes – zachować co najmniej 15 cm odstępu od implantów, np. rozrusników serca. | **HU** Erős mágnes – tartson legalább 15 cm távolságot az implantátumoktól, mint például a pacemakertől. | **CZ** Silný magnet – držte alespoň 15 cm odstup od implantátů jako kardiostimulátory. | **SK** Silný magnet – udržujte vzdialenosť najmenej 15 cm od implantátov ako sú kardiostimulátory. | **RO** Magnet puternic – păstrați cel puțin 15 cm distanță de implanturi precum stimulatoare cardiace. | **SI** Močan magnet – hranite vsaj 15 cm razdalje do vsadkov, kot so srčni spodbujevalniki. | **BG** Силен магнит – дръжте на разстояние най-малко 15 см от имплантни апарати, напр. пейсмейкъри. | **LV** Spēcīgs magnēts – uzturiet vismaz 15 cm attālumu no implantātiem, piemēram, elektrokardiostimulatoriem. | **LT** Stiprus magnetas – laikykite bent 15 cm atstumą nuo implantų, pvz., širdies stimuliatorių. | **EE** Tugev magnet – hoidke vähemalt 15 cm kaugusel implantidest, näiteks südamestimulaatorid. | **RU** Сильный магнит – держите на расстоянии не менее 15 см от имплантов, таких как кардиостимуляторы. | **RS** Jak magnet – držite najmanje 15 cm udaljenosti od implantata poput pacemakera.

DE Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. | **GB** Keep out of reach of children. | **IT** Tenere fuori dalla portata dei bambini. | **FR** Conserver hors de portée des enfants. | **ES** Mantener fuera del alcance de los niños. | **PT** Manter fora do alcance das crianças. | **NL** Buiten bereik van kinderen bewaren. | **DK** Opbevares udgangsvejl for børns rækkevidde. | **NO** Oppbevares utilgjengelig for barn. | **FI** Säilytä lasten ulottumattomissa. | **SE** Förvaras oåtkomligt för barn. | **GR** Φυλάσσεται μακριά από παιδιά. | **TR** Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. | **PL** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. | **HU** Gyermekek elől elzárva tartandó. | **CZ** Uchovávejte mimo dosah dětí. | **SK** Uchovávajte mimo dosahu detí. | **SI** Hraniti izven dosega otrok. | **BG** Да се съхранява на място, недостъпно за деца. | **LV** Glabāt bērniem nepieejamā vietā. | **LT** Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. | **EE** Hoida lastele kättesaamatus kohas. | **RU** Хранить в недоступном для детей месте. | **RS** Čuvati van dohvata dece. | **HR** Čuvati izvan dohvata djece.

DE Warnung vor heißen Oberflächen! | **GB** Warning against hot surfaces! | **IT** Attenzione alle superfici calde! | **FR** Avertissement – surfaces chaudes ! | **ES** Advertencia de superficies calientes! | **PT** Aviso de superfícies quentes! | **NL** Waarschuwing voor hete oppervlakken! | **DK** Advarsel: Varme overflader | **NO** Fare for varme overflater! | **FI** Varoitus! Kuumia pintoja! | **SE** Varning för heta ytor! | **GR** Προσοχή! Καυτές επιφάνειες! | **TR** Sıcak yüzeyler uyarısı! | **PL** Uwaga na gorące powierzchnie! | **HU** Figyelem! Forró felületek! | **CZ** Varování před horkými povrchy! | **SK** Upozornenie na horúce povrchy! | **SI** Previdno! Vroče površine! | **BG** Внимание! Горещи повърхности! | **LV** Uzmanību! Karstas virsmas! | **LT** Atsargiai! Karštas paviršius! | **EE** Hoiatus! Kuumad pinnad! | **RU** Осторожно! Горячие поверхности! | **RS** Oprez! Vrele površine! | **HR** Oprez! Vruće površine!

DE Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) | **GB** Electrical waste (WEEE Directive) | **IT** Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RAEE) | **FR** Déchets d'équipements électriques et électroniques (Directive DEEE) | **ES** Residuos eléctricos (Directiva RAEE) | **PT** Resíduos eléctricos e eléctricos (Directiva RAEE) | **NL** Elektronisch afval (WEEE-richtlijn) | **DK** Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE-direktivet) | **NO** Elektrisk og elektronisk avfall (WEEE-direktiv) | **FI** Sähkö- ja elektroniikkaromu (WEEE-direktiivi) | **SE** Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE-direktiv) | **GR** Ηλεκτρικό απόβλητο (Οδηγία περί ΑΗΗΕ) | **TR** Elektronik hurda (WEEE Yönetmeliği) | **PL** Elektrośmieci (dyrektywa WEEE) | **HU** Elektromos hulladék (WEEE-irányelv) | **CZ** Elektroodpad (směrnice o OEEZ) | **SK** Elektrický odpad (Smernica OEZ) | **SI** Odpadna električna in elektronska oprema (direktiva OEEO) | **BG** Електрически отпадъци (Директива за ОЕЕО) | **LV** Elektriskie atkritumi (ESD direktīva) | **LT** Elektros atliekos (ESD direktyva) | **EE** Elektrijäätmed (WEEE direktiiv) | **RU** Электрические и электронные отходы (Директива ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования, WEEE) | **RS** E-otpad (WEEE direktiva) | **HR** Elektronički otpad (Direktiva OEEO)

DE Recyclingcode für den Entsorger: Lithium-Ionen | **GB** Recycling code for the waste disposer: Lithium-ion | **IT** Codice di riciclaggio per lo smaltitore: Ioni di litio | **FR** Code de recyclage pour le collecteur : Lithium-ion | **ES** Código de reciclaje: iones de litio | **PT** Código de reciclagem para o eliminador de resíduos: Iões de Lítio | **NL** Recyclagecode voor de afvalverwerker: Lithium-ion | **DK** Genbrugskode for affaldshåndteringsfirmaet: Lithium-ioner | **NO** Gjenvinningskode for avfallsbehandleren: Litium-ioner | **FI** Kierrätyskoodi jätteen käsittelijälle: Litium-ioni | **SE** Återvinningskod för avfallshanteraren: Litium-joner | **GR** Κωδικός ανακύκλωσης για τον διαχειριστή αποβλήτων: Ιόντων λιθίου | **TR** Atık toplayıcı için geri dönüşüm kodu: Lityum iyonlar | **PL** Kod recyklingu dla firmy utylizacyjnej: Litowo-jonowy | **HU** Újrahasznosítási kód a hulladékkezelő számára: Lítiumionok | **CZ** Recyklační kód pro zpracovatele odpadu: Li-Ion | **SK** Recyklačný kód pre spracovateľa odpadu: Lítiovo-iónový | **RO** Cod de reciclare pentru eliminatorul de deșeuri: Litiu-ion | **SI** Koda za recikliranje za odstranjevalca odpadkov: Litijevi ioni | **BG** Код за рециклиране за изхвърлящия отпадъци: Литиево-йонен | **LV** Reciklēšanas kods atkritumu apstrādātājiem: Litija jonu | **LT** Perdirbimo kodas atliekų tvarkytojui: Ličio jonų | **EE** Ringlussevõtukood jäätmekäitlejale: Liitiumioonaku | **RU** Код для переработчика отходов: Литий-ионный | **RS** Kod za reciklažu za preduzeće za upravljanje otpadom: Litijum-jonski | **HR** Kod za recikliranje za tvrtku za gospodarenje otpadom: Litij-ionske

DE Mindestabstand zum Gerät | **GB** Minimum distance to the device | **IT** Distanza minima dal dispositivo | **FR** Distance minimale par rapport à l'appareil | **ES** Distancia mínima al dispositivo | **PT** Distância mínima ao dispositivo | **NL** Minimale afstand tot het apparaat | **DK** Mindsteafstand til enheden | **NO** Minimumsavstand til enheten | **FI** Vähimmäisetäisyys laitteeseen | **SE** Minsta avstånd till enheten | **GR** Ελάχιστη απόσταση από τη συσκευή | **TR** Cihaza minimum mesafe | **PL** Minimalna odległość od urządzenia | **HU** Minimális távolság a készüléktől | **CZ** Minimální vzdálenost od zařízení | **SK** Minimálna vzdialenosť od zariadenia | **RO** Distanță minimă față de dispozitiv | **SI** Minimalna razdalja do naprave | **BG** Минимално разстояние до устройството | **EE** Seadme minima